



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/WG.6/2/MLI/3
3 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Рабочая группа по универсальному периодическому обзору
Вторая сессия
Женева, 5-16 мая 2008 года

**РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО
КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ
С ПУНКТОМ 15 С) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Мали*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов¹, направленных двумя заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Поскольку периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года, информация, отраженная в настоящем докладе, в основном относится к событиям, имевшим место после 1 января 2004 года.

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА

A. Объем международных обязательств

1. Международная федерация лиг защиты прав человека (МФЗПЧ) указала, что государство Мали ратифицировало семь основных международных договоров по правам человека².

B. Конституционная и законодательная основа

2. МФЗПЧ отметила, что после принятия посредством референдума Конституции Мали встала на путь демократии. Президент Республики и депутаты Национального собрания избираются на основе всеобщего избирательного права, а в Конституции Мали закреплены гарантии прав и свобод и провозглашен принцип разделения и диверсификации ветвей власти³.

C. Институциональная и правозащитная инфраструктура

3. МФЗПЧ сообщила, что недавно в Мали на основании декрета от 16 марта 2006 года была создана Национальная комиссия по правам человека. Приветствуя эту инициативу, в то же время следует напомнить, что, учредив Национальную комиссию по правам человека на основании декрета, а не закона и отнеся ее к ведению министерства юстиции, Мали не обеспечила соблюдения международных норм, прописанных Организацией Объединенных Наций в Парижских принципах. В силу этого существует необходимость выяснения того, эффективно ли функционирует Комиссия в плане выполнения возложенной на нее миссии. МФЗПЧ рекомендовала Мали обеспечить соблюдение Парижских принципов, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека⁴.

II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

A. Сотрудничество с правозащитными механизмами

4. МФЗПЧ указала, что Мали все еще не представила доклад Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, наблюдающим за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП)⁵.

В. Осуществление международных обязательств в области прав человека

5. МФЗПЧ заявила, что, несмотря на наличие политической воли действовать в духе уважения прав человека и благого управления, по-прежнему происходят посягательства на права, гарантированные международными договорами, и в частности нарушения прав женщин и экономических и социальных прав⁶.

1. Равенство и недискриминация

6. МФЗПЧ проинформировала, что малийское правительство пока еще не приняло новый Семейный кодекс, и по поводу этого документа в обществе фактически не проводится никаких дискуссий. Вместе с тем многочисленные положения Кодекса о браке и опеке, действующего с 1962 года, ущемляют права женщин, такие, которые закреплены в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ). Так, установленный законом брачный возраст, составляющий 18 лет для мальчиков и 15 лет для девочек, обнаруживает неравенство *de jure*, несмотря на то, что предусматривается необходимость согласия на вступление в брак (статья 10 и последующие статьи). В то же время, по данным МФЗПЧ, отмечается сохранение практики заключения договорных браков без согласия будущих супругов. Кроме того, по-прежнему практикуется одностороннее расторжение брака мужем, хотя это и запрещено Уголовным кодексом (статья 223). И наконец, МФЗПЧ констатировала, что полигамия, разрешаемая в Мали (статья 7 Кодекса о браке и опеке) и являющаяся широкораспространенной, ущемляет достоинство женщин и представляет собой недопустимое проявление по отношению к ним дискриминации, тем более, что в пункте 1 а) статьи 16 КЛДЖ предусматриваются одинаковые права мужчин и женщин на вступление в брак. МФЗПЧ сообщила, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КМЛДЖ) выразил обеспокоенность по поводу сохранения этих проявлений дискриминации и незначительного прогресса, достигнутого в области законодательства, касающегося дискриминации. Комитет также заявил о своей озабоченности в связи с предлагаемой реформой законодательства о браке, поскольку она не предусматривает устранение полигамии и отказ от концепции, в соответствии с которой мужчина является главой семьи. Как отмечает МФЗПЧ, Комитет настоятельно призвал Мали завершить процесс, необходимый для принятия проекта кодекса о личности и семье в первом квартале 2006 года⁷. В декабре 2007 года, т.е. через два года после указанной Комитетом даты, МФЗПЧ констатировала, что, несмотря на задекларированные намерения малийских властей, этот проект реформы все еще не принят.

7. МФЗПЧ рекомендовала малийским властям принять проект реформы Кодекса о семье и личности, чтобы обеспечить соблюдение положений КЛДЖ, и ввести в действие

законодательство о запрещении ранних гражданских браков. МФЗПЧ также рекомендовала развернуть информационно-просветительские кампании, чтобы изменить взгляды на полигамию, и навсегда прекратить эту практику в соответствии с принятым КМЛДЖ Замечанием общего порядка № 21 о равноправии в браке и в семейных отношениях⁹.

8. Применительно к передаче гражданства ребенку МФЗПЧ указала, что положения Кодекса о гражданстве Мали, и в частности статья 8, касающаяся малийского гражданства по происхождению, противоречат КЛДЖ, в статье 9 которой гарантируется равенство между мужчинами и женщинами в отношении передачи гражданства. По малийскому праву мужчина в отличие от женщины передает *ipso facto* свое гражданство своему ребенку. МФЗПЧ отметила, что КМЛДЖ выразил обеспокоенность по поводу таких дискриминационных мер и настоятельно призвал Мали уделить самое приоритетное внимание реформе законодательства в данной области¹⁰. МФЗПЧ рекомендовала малийским властям реформировать Кодекс о гражданстве в целях обеспечения соблюдения положений КЛДЖ¹¹.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

9. Применительно к проблеме калечения женских половых органов МФЗПЧ сообщила о существовании в Мали такой практики, как клиторидэктомия, эксцизия и инфибуляция, которые идут вразрез с положениями КЛДЖ, и в частности статьей 3, поскольку одновременно наносят ущерб физической неприкосновенности женщины и ее интимной жизни. Как отмечает МФЗПЧ, в настоящее время, согласно оценкам, 9 женщин из 10 подвергаются эксцизии, начиная с четырехлетнего возраста в целом в различных районах и еще ранее в городе, причем в столице Бамако, средний возраст, когда делается эксцизия, составляет один год. Такая практика влечет за собой крайне серьезные медико-санитарные последствия для здоровья женщин (проблемы, связанные с гинекологией и акушерством, биологические проблемы, психосоматические нарушения и т.д.). МФЗПЧ сообщила, что КМЛДЖ высказал свою обеспокоенность широким распространением этой вредной традиционной практики и явной нерешительностью государства ускорить принятие законодательства, направленного на устранение данного нарушения основных прав женщины. По данным МФЗПЧ, Комитет настоятельно призвал Мали в неотложном порядке принять законодательство, запрещающее эксцизию и любые иные формы калечения женских половых органов, и обеспечить надлежащее уголовное преследование и наказание лиц, совершающих эксцизию, и рекомендовал развернуть соответствующие информационно-просветительские кампании. МФЗПЧ отметила, что, несмотря на эти рекомендации, Мали все еще не приняло законодательство, направленное за запрещение калечения женских половых органов. Пусть даже правительство и осуществило ряд мер

для борьбы с этой практикой, эти меры, по мнению МФЗПЧ, пока являются далеко недостаточными¹². МФЗПЧ рекомендовала малийским властям ввести абсолютный запрет на калечение женских половых органов, объявив уголовно наказуемой практику эксцизии и всякую иную практику, неблагоприятно сказывающуюся на здоровье женщины, и проводить информационно-просветительские кампании для борьбы с такой практикой¹³.

10. Применительно к бытовому насилию МФЗПЧ сообщила, что ни насилие со стороны супруга, ни изнасилование супругом как таковые не квалифицируются в Мали в качестве уголовных преступлений. Хотя жертвы могут обратиться в суд с иском по обвинению в избиении и нанесении телесных повреждений и в изнасиловании (статьи 207 и 226 Уголовного кодекса), население в значительной степени терпимо относится к данной практике и весьма часто возбужденные под общественным давлением процедуры уголовного разбирательства уступают место переговорам, которые, как правило, приводят к возвращению женщины в супружескую обитель. МФЗПЧ сообщила, что КЛДЖ был озабочен совершением таких актов семейного насилия по отношению к женщинам и девочкам и отсутствием законов, четко касающихся практики бытового насилия. Как отмечает МФЗПЧ, Комитет призвал Мали осуществить всеобъемлющие меры, направленные на борьбу с таким насилием, посредством принятия уголовных законов, подготовки судей и государственных должностных лиц и повышения информированности по данной проблематике общества в целом¹⁴. МФЗПЧ рекомендовала малийским властям осуществлять уголовное наказание по факту бытового насилия и создать механизм оказания институциональной поддержки женщинам, ставшим жертвами насилия со стороны супруга, а также соответствующую систему юридической помощи¹⁵.

11. Глобальная инициатива за запрещение всех видов телесного наказания детей (ГИЗТНД) указала на незаконность применения телесного наказания в семье. Статья 84 Кодекса о семейных отношениях (1973 года) гласит, что "полномочия отца охватывают право попечения, заботы, присмотра и воспитания". Детям обеспечивается ограниченная защита от насилия на основании Кодекса об охране прав ребенка (2002 года), который включает в себя положения, направленные на пресечение систематических посягательств на неприкосновенность детей и любые акты жестокости, которые могут нанести вред их эмоциональной, психологической или физической стабильности (статья 56). ГИЗТНД отметила, что по состоянию на февраль 2007 года в процессе обсуждения находился проект кодекса о личности и семье. Во время рассмотрения доклада Мали Комитетом по правам ребенка в январе 2007 года правительственная делегация заявила о приверженности Мали осуществлению всех рекомендаций, содержащихся в исследовании Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей. ГИЗТНД добавила, что телесное наказание запрещено в школах в

соответствии с правилами внутреннего распорядка от 8 апреля 1994 года (базовые школы) и от 15 апреля 1994 года (специальные учебные заведения и детские сады). Согласно ГИЗТНД, телесное наказание, как сообщается, применяется в коранических школах и в "медресе" (мусульманских теологических школах)¹⁶.

12. ГИЗТНД далее указала, что в уголовной системе телесное наказание является незаконным наказанием за преступление. Оно считается незаконным в качестве дисциплинарной меры в учреждениях уголовной системы, однако никакого четкого запрета не установлено. Конституция (статья 3) запрещает "пытки или бесчеловечное, жестокое или унижающее достоинство обращение и наказание". Декрет (1988 года), регулирующий порядок функционирования пенитенциарной системы, запрещает персоналу совершать акты насилия в отношении осужденных (статья 105) и предусматривает телесное наказание в числе допустимых наказаний за дисциплинарные правонарушения (статья 112). Статья 14 Кодекса об охране прав ребенка гласит, что ребенок, помещенный в воспитательное или реабилитационное учреждение закрытого типа или в место содержания под стражей, имеет право на физическую и моральную защиту. Если говорить об альтернативных условиях ухода, то телесное наказание запрещено в некоторых учреждениях и органах по уходу за детьми, однако, как отмечает ГИЗТНД, никакого четкого запрета в законодательстве не прописано¹⁷. ГИЗТНД настоятельно рекомендовала Мали в неотложном порядке принять законодательство, направленное на повсеместное запрещение телесного наказания детей, в том числе в семье¹⁸.

13. Применительно к проблеме торговли женщинами и их эксплуатации в целях проституции МФЗПЧ сообщила, что Мали является страной транзита для торговли женщинами и детьми, хотя какие-либо количественные данные на этот счет отсутствуют. Значительное число женщин приезжают сюда из различных стран региона, с тем чтобы отправиться в Европу и интегрироваться там, используя каналы проституции. Те же, кому это не удастся, занимаются проституцией в Бамако или в районах золотодобычи, где сосредоточено большое количество трудовых ресурсов, включая неквалифицированную рабочую силу. По данным МФЗПЧ, в стране не существует никакой институциональной структуры, которая могла бы обеспечивать предоставление приюта и оказание консультативных услуг и практической помощи молодым женщинам, ставшим жертвами торговли людьми или сексуальной эксплуатации. В то же время значительное число малолетних детей из соседних стран подвергается эксплуатации на плантациях, а молодые девочки используются в качестве домашней прислуги. МФЗПЧ с удовлетворением отметила принятие Мали важных юридических, административных и превентивных мер в рамках осуществления национального плана действий и заключение соглашений о сотрудничестве с соседними странами. МФЗПЧ указала, что КЛДЖ выразил

обеспокоенность по поводу сутенерства и отсутствия информации об усилиях, предпринятых для борьбы с этим явлением. Кроме того, согласно МФЗПЧ, Комитет настоятельно призвал Мали разработать комплексный подход для обеспечения того, чтобы женщины и девочки получали образование, позволяющее им зарабатывать себе на жизнь другим путем, помимо проституции, и осуществлять программы в области реадaptации и обретения самостоятельности для содействия их социальной реинтеграции¹⁹.

14. МФЗПЧ рекомендовала малийским властям обеспечить неукоснительное применение статей 220, 240 и последующих статей Уголовного кодекса, карающих похищение детей, торговлю детьми, передачу детей под залог, обращение детей в подневольное состояние и незаконный ввоз детей, и улучшить оказание помощи детям, являющимся жертвами торговли людьми. МФЗПЧ также рекомендовала создать механизмы приема, оказания консультативных услуг и практической помощи по возвращении для женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми или сексуальной эксплуатации²⁰.

3. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

15. МФЗПЧ рекомендовала малийским властям содействовать принятию коллективного договора, обеспечивающего широкую защиту прав трудящихся горнорудного сектора.

4. Право на социальное обеспечение и на достаточный жизненный уровень

16. МФЗПЧ сообщила, что Мали остается одной из самых бедных стран на планете. Кроме того, по данным МФЗПЧ, 90% населения живут менее чем на два доллара в день, около трети населения недоедают и меньше половины населения имеет доступ к питьевой воде²².

17. МФЗПЧ сообщила, что, хотя с 1990-х годов золотодобыча стала одним из основных видов экономической деятельности в Мали, эта деятельность сопровождается существенными нарушениями прав человека, в частности экономических и социальных прав. Согласно МФЗПЧ, функционирование рудников сопряжено с многочисленными проблемами экологического характера. В отношении рудника Сиама МФЗПЧ указала, что после его закрытия в 2001 году все сооружения были заброшены и в результате прорыва пульпы из отвала, который был построен ненадлежащим образом, произошло загрязнение вод²³. МФЗПЧ рекомендовала Мали в полной мере выполнять свои властные функции, в

частности в том, что касается соблюдения государственных нормативно-правовых актов (Горнорудного кодекса, социального законодательства, фискальных правил), и осуществлять контроль за деятельностью предприятий. Кроме того, МФЗПЧ рекомендовала обеспечить учет социальных и природоохранных обязательств во время заключения и реализации инвестиционных соглашений, а также в рамках ныне пересматриваемого Горнорудного кодекса, и предусмотреть средства для их соблюдения. По мнению МФЗПЧ, Мали следует в равной степени выполнить свои обязательства, связанные с Инициативой по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности²⁴.

18. МФЗПЧ указала, что, хотя эксплуатационные компании осуществили меры по строительству медицинских центров в местах добычи полезных ископаемых, осуществление права на здоровье от этого ничуть не выиграло. На деле эти центры предназначены исключительно для работников рудников и их семей, тогда как безработные жители либо полностью лишены к ним доступа, либо должны оплачивать оказываемые услуги, чего они не могут себе позволить ввиду того, что не имеют работы. Кроме того, уполномоченная МФЗПЧ миссия выявила случай, когда бывшие работники рудника Морийя, уволенные по причине утраты трудоспособности вследствие несчастных случаев на производстве, не имели возможности воспользоваться необходимой помощью по причине отсутствия средств. Такая практика идет вразрез с правом каждого человека на надлежащий уровень здоровья. Кроме того, массовый приток трудящихся-мигрантов повлек за собой расширение масштабов проституции и существенное увеличение заболеваний, передаваемых половым путем. МФЗПЧ сообщила, что в местах горнорудных разработок широкое распространение получили случаи ВИЧ/СПИДа. Вместе с тем миссия МФЗПЧ констатировала, что для борьбы с этой пандемией предпринимается очень мало усилий²⁵.

5. Право на образование и на участие в культурной жизни общества

19. По данным МФЗПЧ, уровень неграмотности в стране составляет 70%²⁶. МФЗПЧ также отметила, что, хотя предпринятые правительством меры позволили сократить неравенство в сфере образования, оно остается весьма значительным, особенно в сельских районах. Как представляется, девочки и девушки меньше представлены в системах школьного и университетского образования по сравнению с лицами противоположного пола, поскольку семьи считают детей мужского пола "более выгодным объектом вложения средств".

20. МФЗПЧ указала, что КЛДЖ выразил обеспокоенность таким положением и напомнил, что образование имеет фундаментальное значение для расширения прав и возможностей женщин. Как отмечается МФЗПЧ, Комитет настоятельно призвал Мали повысить информированность общественности о важности государственного образования и рекомендовал принять меры, с тем чтобы покончить с традиционными представлениями, препятствующими достижению прогресса в данной области. И наконец, он призвал Мали принять меры с целью увеличения охвата девочек школьным образованием²⁷.

21. МФЗПЧ рекомендовала малийским властям разработать и претворить в жизнь эффективную стратегию обеспечения школьного образования для девочек, особенно в сельских районах, и реформировать систему школьной ориентации с целью улучшения доступа девочек к общему высшему образованию²⁸.

III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ

22. МФЗПЧ и входящая в ее состав организация, а именно Малийская ассоциация прав человека (МАПЧ), с удовлетворением отметили, что недавно по случаю 47-й годовщины достижения независимости Мали президент Республики обязался представить два законопроекта, касающихся отмены смертной казни и принятия нового Кодекса о семье и личности²⁹.

IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Информация не представлена.

V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Информация не представлена.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

Civil society

GIEACP Global Initiative to End All of Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom, UPR submission, February 2008

FIDH Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008*

² Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.1.

³ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.1.

⁴ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.5.

⁵ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.4.

⁶ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.1.

⁷ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.3.

⁸ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.3.

⁹ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.4.

¹⁰ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.2.

- 11 Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.4.
- 12 Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.2.
- 13 Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.4.
- 14 Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.2.
- 15 Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.4.
- 16 Global Initiative to End All of Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom, UPR submission, February 2008, p.2.
- 17 Global Initiative to End All of Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom, UPR submission, February 2008, p.2.
- 18 Global Initiative to End All of Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom, UPR submission, February 2008, p.1.
- 19 Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.3.
- 20 Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.4.
- 21 Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.5.
- 22 Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.4.
- 23 Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.4.

²⁴ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.5.

²⁵ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.5.

²⁶ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.4.

²⁷ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.3.

²⁸ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.4.

²⁹ Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, Geneva, Switzerland, UPR submission, February 2008), p.1.
